

Årsredovisning för
Novoterm Stockholm AB
556779-7278

Räkenskapsåret
2024-05-01 - 2025-04-30

Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot i Novoterm Stockholm AB intygar härmed dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkningen fastställts på årsstämma 2025- 10 - 30 . Stämman beslöt också att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Stockholm 2025- 10 - 30



Per Kjellgren
Styrelseledamot

Förvaltningsberättelse

Styrelsen för Novoterm Stockholm AB, 556779-7278, med säte i Stockholm får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2024-05-01 - 2025-04-30.

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Företaget registrerades år 2009 och dess verksamhet är att äga och förvalta andelar i andra bolag. Bolaget äger dotterbolagen Novoterm Translation AB, 556456-2477 och Underwing AB, 556930-1202 till 100%.

Flerårsöversikt

	2024/2025	2023/2024	2022/2023	Belopp i kr 2021/2022
Resultat efter finansiella poster	3 466 887	4 212 287	2 385 856	1 984 383
Balansomslutning	8 235 534	6 768 647	7 241 360	7 255 504
Soliditet, %	77	100	99	99

Förändringar i eget kapital

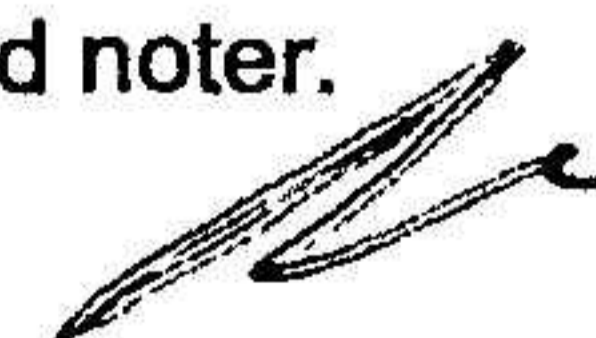
	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserad vinst	Årets vinst
Vid årets början	100 000		2 431 160	4 212 287
Utdelning			-2 900 000	
Utdelning extrstämma 2024-05-22			-1 000 000	
Omföring av föreg års vinst			4 212 287	-4 212 287
Årets resultat				3 466 887
Vid årets slut	100 000		2 743 447	3 466 887

Resultatdisposition

	Belopp i kr
Styrelsen föreslår att fritt eget kapital disponeras enligt följande:	
balanserat resultat	2 743 447
årets resultat	3 466 887
Totalt	6 210 334
disponeras för utdelning	3 400 000
balanseras i ny räkning	2 810 334
Summa	6 210 334

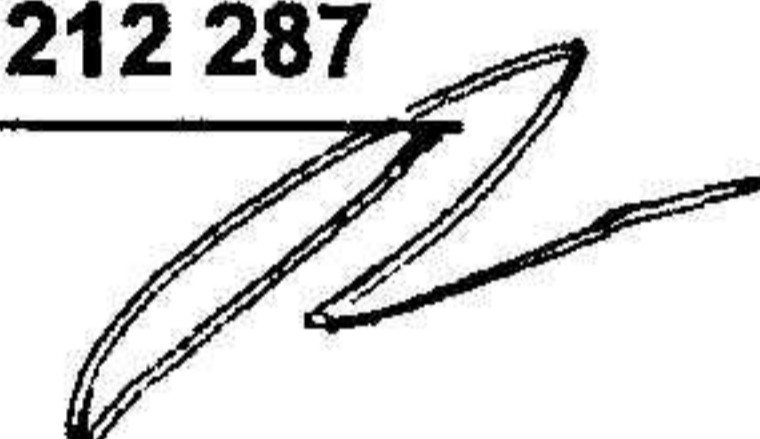
Styrelsens uppfattning är att vinstutdelning är försvarlig med hänsyn till de krav verksamhetens art, omfattning och risk ställer på storleken av det egna kapitalet, bolagets konsolideringsbehov, likviditet och ställning övrigt.

Bolagets resultat och ställning framgår av efterföljande resultat- och balansräkningar med noter.



Resultaträkning

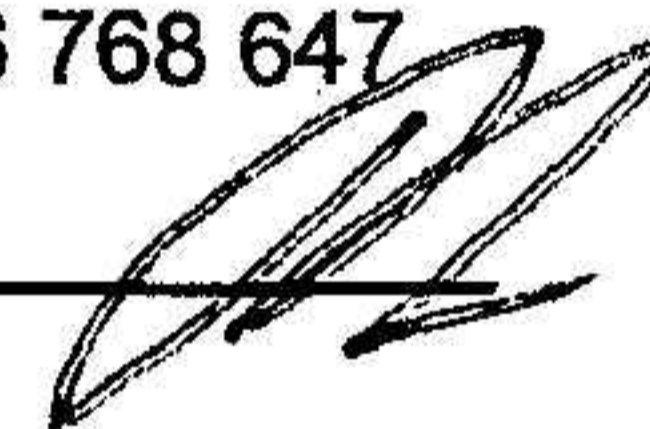
<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2024-05-01- 2025-04-30</i>	<i>2023-05-01- 2024-04-30</i>
Rörelseintäkter, lagerförändring m.m.			
Summa rörelseintäkter, lagerförändring m.m.		-	-
Rörelsekostnader			
Övriga externa kostnader		-33 235	-48 140
Summa rörelsekostnader		-33 235	-48 140
Rörelseresultat	2	-33 235	-48 140
Finansiella poster			
Resultat från andelar i koncernföretag		3 500 000	4 260 272
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		122	155
Summa finansiella poster		3 500 122	4 260 427
Resultat efter finansiella poster		3 466 887	4 212 287
Bokslutsdispositioner			
Resultat före skatt		3 466 887	4 212 287
Skatter			
Årets resultat		3 466 887	4 212 287



2025110605125

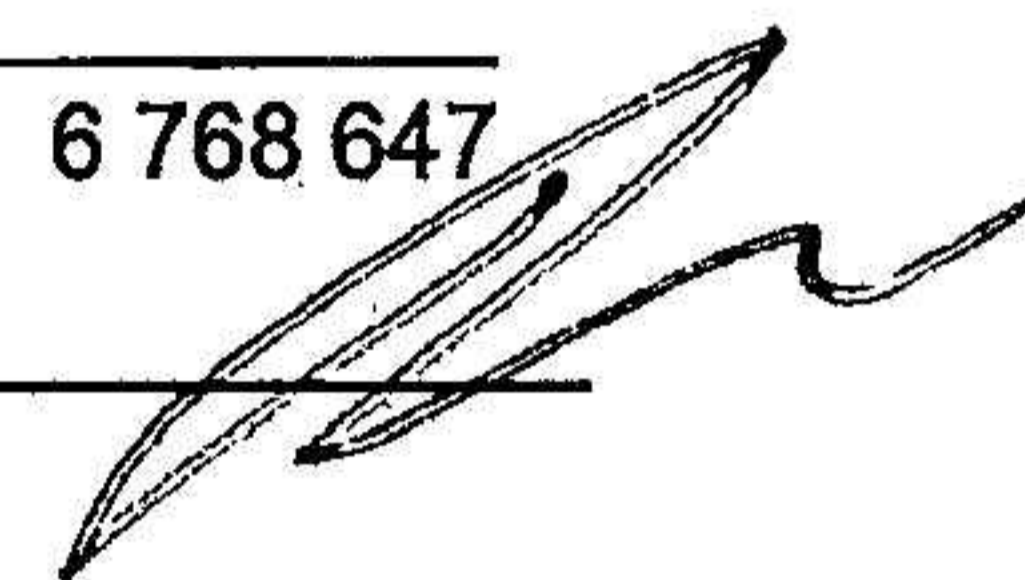
Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2025-04-30</i>	<i>2024-04-30</i>
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Finansiella anläggningstillgångar			
Andelar i koncernföretag	3	5 237 500	5 237 500
Summa finansiella anläggningstillgångar		5 237 500	5 237 500
Summa anläggningstillgångar		5 237 500	5 237 500
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Fordringar hos koncernföretag		2 970 000	1 470 000
Övriga fordringar		7 612	7 490
Summa kortfristiga fordringar		2 977 612	1 477 490
Kassa och bank			
Kassa och bank		20 422	53 657
Summa kassa och bank		20 422	53 657
Summa omsättningstillgångar		2 998 034	1 531 147
SUMMA TILLGÅNGAR		8 235 534	6 768 647



Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2025-04-30</i>	<i>2024-04-30</i>
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
<i>Eget kapital</i>			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		100 000	100 000
Summa bundet eget kapital		100 000	100 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		2 743 447	2 431 160
Årets resultat		3 466 887	4 212 287
Summa fritt eget kapital		6 210 334	6 643 447
Summa eget kapital		6 310 334	6 743 447
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Övriga skulder		1 900 200	200
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		25 000	25 000
Summa kortfristiga skulder		1 925 200	25 200
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		8 235 534	6 768 647



2025110605127

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag.

Företaget som utgör moderföretag för en koncern med dotterföretag enligt not 4, upprättar ej koncernredovisning med hänvisning till reglerna i 7 kap. 3 § ÅRL.

Definition av nyckeltal

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, men före skatter.

Soliditet

(Totalt eget kapital + (100% - aktuell bolagsskattesats av obeskattade reserver)) / Totala tillgångar

Not 2 Koncernuppgifter

Det har inte förekommit någon försäljning och inte heller några inköp mellan koncernbolagen.



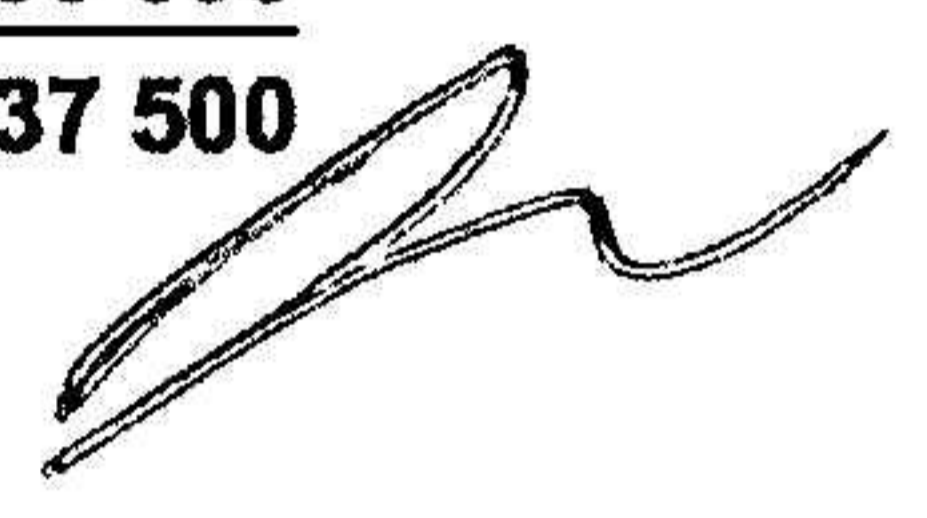
Not 3 Andelar i koncernföretag

	2025-04-30	2024-04-30
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	5 237 500	5 719 500
-Försäljning	-	-482 000
Redovisat värde vid årets slut	5 237 500	5 237 500

Specifikation av moderföretagets innehav av aktier och andelar i koncernföretag

Ägarandelen av kapitalet avses, vilket även överensstämmer med andelen av rösterna för totalt antal aktier.

Dotterföretag / Org nr / Säte	Antal andelar	i %	Redovisat värde
Novoterm Translation AB, 556456-2477, Stockholm	2 000	100%	5 187 500
Underwing AB, 556930-1202, Stockholm	500	100%	50 000
			5 237 500



2025110605129

Underskrifter

Stockholm 30/10 - 25

Per Kjellgren
Styrelseledamot

2025-10-10

Min revisionsberättelse har lämnats 2025-10-30

Ulf Strauss
Auktoriserad revisor

Kommentar:

Bolagets resultat- och balansräkning blir föremål för fastställelse på ordinarie årsstämma

2025110605130

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Novoterm Stockholm AB
Org.nr 556779-7278

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Novoterm Stockholm AB för räkenskapsåret 2024-05-01 - 2025-04-30.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Novoterm Stockholm ABs finansiella ställning per den 2025-04-30 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionsred i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till Novoterm Stockholm AB enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Novoterm Stockholm AB för räkenskapsåret 2024-05-01 - 2025-04-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionsred i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Novoterm Stockholm AB enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

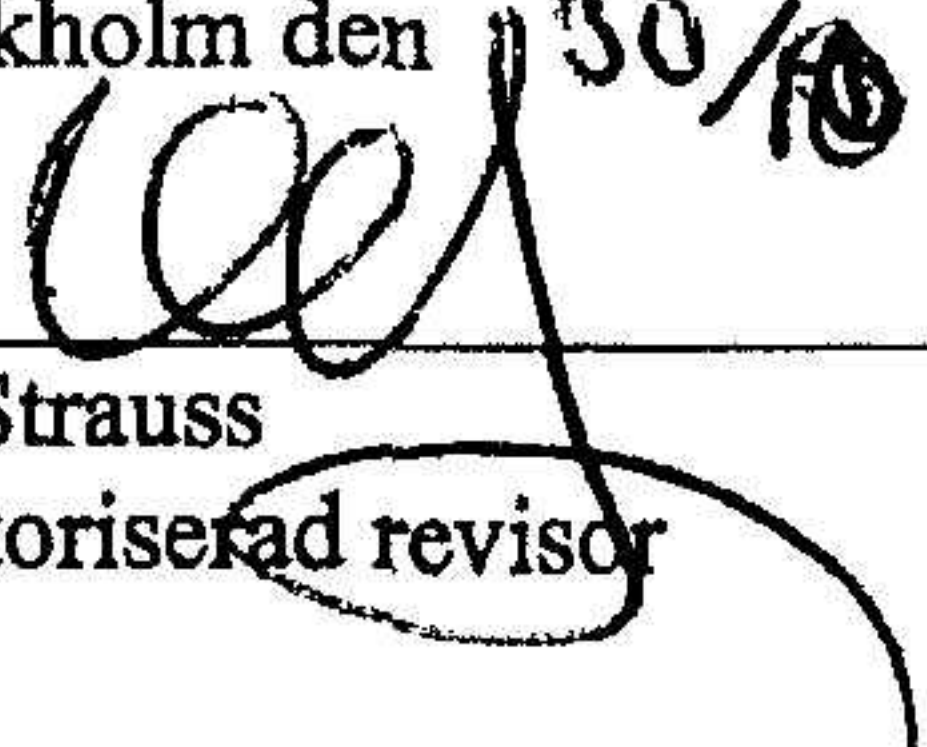
- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 30/10 - 2025


Ulf Strauss
Auktoriserad revisor